



The College at
BROCKPORT
STATE UNIVERSITY OF NEW YORK

350 New Campus Drive
Brockport, New York 14420
585-395-2586 * 585-395-2246 (fax)
senate@brockport.edu
brockport.edu/collegesenate

Resolution # 08 2012-2013
College Senate


Supersedes Res #: _____

TO: Dr. John R. Halstead, College President

FROM: The College Senate: **4/8/2013**

- RE: **→** I. Formal Resolution (*Act of Determination*)
II. Recommendation (*Urging the Fitness of*)
III. Other, For Your Information (*Notice, Request, Report, etc.*)

SUBJ: **Spanish Track II Revisions** (#29-12-13UC)

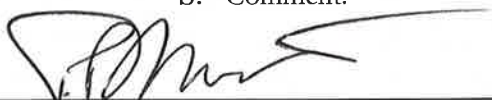
Signed:  Date: 4 / 9 / 13
(Mark Chadsey, 2012-13 College Senate President)

Please fill out the bottom portion and follow the distribution instructions at the end of this page.

TO: Mark Chadsey, College Senate President

FROM: John R. Halstead, College President

- RE: **→** I. Decision and Action Taken on Formal Resolution (circle choice)
- a. Accepted - **Implementation Effective Date****: Fall 2013
****Implementation of resolution requires final approval from SUNY- State Education Department.** _____
 - b. Deferred for discussion with the Faculty Senate on ___/___/___
 - c. Unacceptable for the reasons contained in the attached explanation
- II, III. Response to Recommendation or Other/FYI
- a. Received and acknowledged ___/___/___
 - b. Comment:

Signed:  Date: 4/16/13
(Dr. John R. Halstead, President, The College at Brockport)

DISTRIBUTION:

Upon approval, the College President will forward copies of resolutions to his staff who will, in turn, forward copies to their staff. The College Senate Office will post resolutions to the College Senate Web at <http://www.brockport.edu/collegesenate/resolutions>.

**COLLEGE SENATE OFFICE
RESOLUTION PROPOSAL COVER PAGE**

DEADLINE FOR SUBMISSIONS: FEBRUARY 28

Incomplete proposals will be returned and proposals received after the deadline may not be reviewed until next semester.

Routing Number <i>Routing # assigned by Senate Office 2012-2013</i>	#29_12-13UC <i>Use routing number and title in all reference to this proposal.</i>
This Proposal Replaces Resolution	Resolution #22 2007-2008

INSTRUCTIONS

- Use committee guidelines available at brockport.edu/collegesenate/proposal.html.
- Prepare ONE complete document in **Word format**: include this proposal cover page, proposal, attachments and support letters from your department chair and dean if applicable.
- **Locate the Resolution # and date this proposal will replace at our "Approved Resolutions" page on our Web site.**
- Email completed proposal to senate@brockport.edu. (General Education Proposals and questions go to dlamphron@brockport.edu in the Vice Provost's Office first.)
- Make revisions on the paperwork emailed to you from the Senate office that shows the assigned routing number on top. Submit updated document to senate@brockport.edu.
- Questions? Call the Senate office at 395-2586 or the appropriate committee chairperson.

1. **PROPOSAL TITLE:** Please be somewhat descriptive, ie. *Use a course number and/or title, indicate if for GED code, etc.*

SPANISH-TRACK II REVISIONS

2. **BRIEF DESCRIPTION OF PROPOSAL:**

The main objectives are to avoid duplication of course content among required courses and to align the curriculum with the current NY State Department of Ed. requirements for the Bilingual Education Extension.

3. **WILL ADDITIONAL RESOURCES AFFECTING BUDGET BE NEEDED?** NO YES **EXPLAIN YES**

4. **DESCRIBE ANY DATA RELATED TO STUDENT LEARNING OUTCOMES ASSESSMENT USED AS PART OF THE RATIONALE FOR THE REQUESTED SENATE ACTION.**

NA

5. **HOW WILL THIS AFFECT TRANSFER STUDENTS:**

NA

6. **ANTICIPATED EFFECTIVE DATE:**

Fall 2013

7. **SUBMISSION & REVISION DATES:** PLEASE DATE ALL REVISED DOCUMENTS TO AVOID CONFUSION.

<i>First Submission</i>	<i>Updated on</i>	<i>Updated on</i>	<i>Updated on</i>
February 28, 2013			

8. **SUBMITTED BY: (contact person)**

<i>Name</i>	<i>Department</i>	<i>Phone</i>	<i>Email</i>
Andrea Parada	Modern Languages	395-5840	aparada@brockport.edu

9. **COMMITTEES: (Senate office use only)**

Standing Committee	Forwarded To	Dates Forwarded
<input type="checkbox"/> Executive Committee	Standing Committee	2/27/2013
<input type="checkbox"/> Enrollment Planning & Policies	Executive Committee	3/11/13
<input type="checkbox"/> Faculty & Professional Staff Policies	Senate	3/25/13, 4/8/13
<input type="checkbox"/> General Education & Curriculum Policies	Passed GED's go to Vice Provost	
<input type="checkbox"/> Graduate Curriculum & Policies	College President	4/9/13
<input type="checkbox"/> Student Policies	OTHER	
<input checked="" type="checkbox"/> Undergraduate Curriculum & Policies	REJECTED -WITHDRAWN	

NOTES:

SPANISH MAJOR – TRACK II:
 INTERDISCIPLINARY MAJOR IN BILINGUAL-MULTICULTURAL STUDIES
 PROPOSED REVISIONS
 SPRING 2013

2. Side by Side Comparison of Old and New Program

Current Major	Credits	Proposed Major (Changes are highlighted in bold)	Credits
<i>Required Courses</i>		<i>Required Courses</i>	
SPN 350 – Communication in Spanish	3	SPN 350 – Communication in Spanish	3
SPN 351 – Written Expression	3	SPN 351 – Written Expression	3
SPN 410 – Spanish for Heritage Speakers	3	Title change and revised course content: SPN 410 - Bilingual Education and Heritage Language Learners	3
SPN 461 – Advanced Spanish Grammar	3	SPN 461 – Advanced Spanish Grammar	3
SPN 462 - Spanish Language Variations	3	Eliminate (this class will now be replaced by one SPN elective)	0
EDI 421 – The Bilingual Child (Taught in English)	3	Title change and revised course content: EDI 421 - Bilingual Methods for Teaching and Assessing English Language Learners	3
FCE 420 – Multiculturalism in the US (Taught in English)	3	Revised course content FCE 420 – Multiculturalism in the US	3
FCE 426 – Foundations of Bilingual Education (Taught in English)	3	Eliminate	0
FCE 463 – Linguistics and Second Language Acquisition (Taught in English)	3	FCE 463 – Linguistics and Second Language Acquisition	3
<i>Electives</i>		<i>Electives</i>	
Three elective Spanish courses in Hispanic literature and/or cultures	9	Four elective Spanish courses at the 300 or 400 level	12
Total number of credits	36	Total number of credits	33

3. Rationale:

The Interdisciplinary major in Bilingual and Multicultural Studies (SPN Track II) is designed for students in the Childhood Inclusive Certification program seeking the Bilingual Teaching Certification Extension. The main objectives of the proposed revisions are to avoid duplication of course content among required courses and to align the curriculum with the current NY State Department of Education requirements for the Bilingual Education Extension. These revisions will also result in a 3-credit reduction of the total number of credits required for the major (from 36 to 33) allowing Modern Languages and Cultures more flexibility in course offerings and also reducing its staffing needs.

The elimination of SPN 462 responds to the need to incorporate the current student learning outcomes into SPN 410. In particular, it addresses the need to include dialectal varieties of Spanish across time, regions, social variables and contexts when teaching dual language acquisition and literacy theories for Spanish heritage language learners. The revised course description of SPN 410 reflects this change. Spanish language variations are also examined in FCE 463. SPN 462 will be replaced by one 300- or 400-level Spanish elective so the number of courses taught in Spanish will not be reduced.

The elimination of FCE 426 responds to the need to eliminate program redundancy. Several course topics and learning outcomes of FCE 426 are also covered in EDI 421 and FCE 420, both of which have undergone revisions in order to address the current NY State Department of Education requirements for the Bilingual Education Extension (see chart above). Another factor in eliminating this class is small enrollment numbers. This course (taught in English) will not be replaced, reducing the total number of credits from 36 to 33.

4. Description of any new courses:

There are no new courses.

5. Staffing issues: no new staff is needed. The elimination of FCE 426 reduces the staffing needs of Modern Languages and Cultures by one course per year.

6. Academic administration commentary

a) *Letter of recommendation from chair* (attached)

b) *Letter of recommendation from Dean of School* (attached)

7. Resources, facilities that may be needed to implement the program: NA

8. If appropriate, letters of support from cooperating or affected agencies, ITS, library or other units/departments that may be involved. (attached)



The College at
BROCKPORT
STATE UNIVERSITY OF NEW YORK
DEPARTMENT OF MODERN LANGUAGES AND CULTURES

February 23, 2013

Dena Levy
Chair
Undergraduate Curriculum
and Policies Committee

Dear Dr. Levy:

I fully support the proposed changes to the Spanish Major-Track II curriculum. As designed, the proposed revisions to the Interdisciplinary Major in Bilingual Multicultural Studies promise to strengthen the preparation of teacher certification students who wish to obtain the New York State Bilingual Teaching Certification Extension. In particular, these revisions address redundancy between required courses and align the curriculum with the current NY State Department of Education requirements for the Bilingual Education Extension.

In addition, the proposed revisions reduce the number of credits from 36 to 33. Historically, enrollment numbers in FCE 426—Foundations of Bilingual Education have been very small. The elimination of this class will free departmental resources to offer courses with bigger enrollment numbers, FCE 375-Latin American Women for example, that support the Contemporary Issues requirement of the General Education program.

Please do not hesitate to contact me if you have any questions about this proposal.

Sincerely,

Andrea Parada, PhD
Chair
Modern Languages and Cultures



The College at
BROCKPORT
STATE UNIVERSITY OF NEW YORK

School of The Arts, Humanities and Social Sciences

February 26, 2013

College Senate
The College at Brockport

RE: Revision of Interdisciplinary Major in Bilingual-Multicultural Studies

I have carefully reviewed the proposed revisions for this track in the Spanish Major and wholeheartedly support it. With the proposed streamlining, the Modern Languages and Cultures department has made this track more attractive to prospective majors while at the same time making best use of available resources. I ask that this proposal be approved speedily so that it can be adopted for the Fall 2013 semester.

Sincerely,

Darwin Prioleau, EdD
Dean, The School of The Arts, Humanities and Social Sciences



The College at
BROCKPORT
STATE UNIVERSITY OF NEW YORK

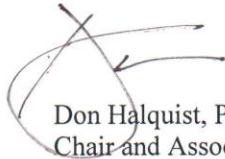
Department of Education and Human Development

February 25, 2013

Dear Andrea,

I write to offer my full support of the revisions to Track II of the Spanish major for childhood inclusive teacher candidates seeking the Bilingual Teaching Certification Extension. The proposed changes will strengthen the alignment of program curriculum, enhance delivery of course content, while eliminating duplication and redundancy. Nicely done!

Cheers,



Don Halquist, PhD
Chair and Associate Professor